



NANCY VIEIRA  
AND  
FRED MARTINS  
**ESPERANÇA**







# ESPERANÇA

- |   |   |      |
|---|---|------|
| 1 | Nao Sou Daqui<br>Music & Lyrics: Amélia Muge                    | 2:38 |
| 2 | Colibri<br>Music & Lyrics: Fred Martins/Marcelo Diniz           | 3:26 |
| 3 | Saiko Dayo<br>Music & Lyrics: Gregório Gonçalves                | 3:19 |
| 4 | Proeza<br>Music & Lyrics: Fred Martins/Marcelo Diniz            | 3:40 |
| 5 | Querida<br>Music & Lyrics: Manuel d'Novas                       | 4:48 |
| 6 | A Paz Que Nasce<br>Music & Lyrics: Fred Martins/Alexandre Lemos | 4:11 |

- |    |  |      |
|----|--|------|
| 7  | Mar Azul<br>Music & Lyrics: Francisco Xavier da Cruz   | 4:19 |
| 8  | Nem Carnaval<br>Music & Lyrics: Teófilo Chantre        | 3:53 |
| 9  | Esperança<br>Music & Lyrics: Bilan                     | 2:38 |
| 10 | TÚ Me Acostumbraste<br>Music & Lyrics: Frank Dominguez | 3:31 |
| 11 | Trago Risos<br>Music & Lyrics: Fred Martins            | 3:45 |

**Total Time 40:14**

## **Mensagem aos nossos queridos ouvintes:**

Pensamos em dizer de forma mais íntima e direta como é fundamental ter uma atitude pacífica em relação a nós mesmos e a nossos semelhantes, assim como o mesmo amor e cuidado com a natureza, pois somos parte integrante dela. Queremos também lembrar que a ganância de alguns não deve ser mais importante do que a vida de todos.

Escolhemos as músicas com o coração atento ao que está acontecendo em nosso mundo, em nosso tempo. Muito poder em poucas mãos, imensa desigualdade, muita vida sendo desperdiçada em vão. Portanto, gostaríamos de lembrar com estas músicas, que a compaixão, a empatia, um senso coletivo de vida, solidariedade e respeito, podem existir neste mundo, pois na base de tudo está o amor. Essas são canções de colegas e amigos que compartilham o mesmo espaço espiritual, uma atitude de busca de crescimento interior. São versos que vibram para o bem de cada um e também para o bem comum.

Gostaríamos de transmitir as seguintes ideias a todos:

O pão que se divide vira canção  
A mão que se decide vence o canhão  
Pegando na mão  
De uma multidão  
De gente que ama

Rezei pra ver mais uma rosa nascer  
Eu já roguei pra margarida florir  
Também já pedi pra chover  
Assim como pra despertar bem cedo  
Que é pra ver o sol raiar

**31 de janeiro de 2025**  
**Nancy Vieira e Fred Martins**



## A message to our dear listeners:

We wanted to convey in a more intimate and direct way how essential it is to have a peaceful attitude towards ourselves and our fellow human beings, as well as the same love and care for nature, since we are an integral part of it. We also want to remind you that the greed of a few should not be more important than the lives of everyone.

We have chosen the songs with an open heart to what is happening in our world, in our time. Too much power in too few hands, immense inequality, too much life being wasted in vain. Therefore, we would like to remind you with these songs that compassion, empathy, a collective sense of life, solidarity and respect can exist in this world, because at the root of everything is love. These are songs by colleagues and friends who share the same spiritual space, an attitude of seeking inner growth. They are verses that vibrate for the good of each individual and for the common good.

We would like to convey the following ideas to everyone:

The bread that is shared becomes a song  
The hand that decides wins the battle  
Holding hands With a crowd  
Of people who love

I prayed to see another rose bloom  
I have already prayed for the daisy to bloom  
I have also asked for rain  
As well as to wake up early  
To see the sun rise

**31 January 2025**  
**Nancy Vieira and Fred Martins**



## Botschaft an unsere lieben Zuhörer:

Wir möchten auf eine persönlichere und direktere Art und Weise zum Ausdruck bringen, wie wichtig es ist, uns selbst und unseren Mitmenschen mit einer friedlichen Haltung zu begegnen und ebenso viel Liebe und Sorgfalt gegenüber der Natur zu zeigen, zu der wir als integraler Bestandteil gehören. Wir möchten auch daran erinnern, dass die Gier einiger weniger nicht wichtiger sein darf als das Leben aller.

Wir haben die Lieder mit einem offenen Herzen für das ausgewählt, was in unserer Welt, in unserer Zeit geschieht. Zu viel Macht in zu wenigen Händen, immense Ungleichheit, zu viel Leben, das sinnlos verschwendet wird. Deshalb möchten wir mit diesen Liedern daran erinnern, dass Mitgefühl, Empathie, ein kollektives Lebensgefühl, Solidarität und Respekt in dieser Welt existieren können, denn die Grundlage von allem ist die Liebe. Dies sind Lieder von Kollegen und Freunden, die denselben spirituellen Raum teilen, eine Haltung der Suche nach innerem

Wachstum. Es sind Verse, die zum Wohle jedes Einzelnen und auch zum Wohle der Allgemeinheit schwingen.

Wir möchten Euch allen die folgenden Gedanken vermitteln:

Das Brot, das geteilt wird, wird zum Lied  
Die Hand, die sich entscheidet, besiegt die Kanone

Die Hand einer Menschenmenge  
von Menschen, die lieben

Ich habe gebetet, um eine weitere Rose blühen zu sehen

Ich habe schon darum gebeten, dass eine Margerite blüht

Ich habe auch schon darum gebeten, dass es regnet

Genauso wie darum, früh aufzuwachen  
Um den Sonnenaufgang zu sehen

**31. Januar 2025**  
**Nancy Vieira und Fred Martins**

## 1. Não Sou Daqui

Não sou daqui,  
Mas gosto d'aqui estar  
De aprender no lugar do outro  
A m'encontrar  
De poder um lugar achar  
No estar aqui  
Desejar o lugar de todos  
Neste lugar  
E saber  
No lugar daqui  
O meu lugar  
Não sou daqui  
Mi m'ca di li

\* Mas se aqui estou  
É porque para mim  
Também há aqui lugar  
E porque há um eu  
Que aqui se foi achar  
E porque um teu  
Gostou de mim  
De m'encontrar

\*\* Não sou daqui,  
Mas gosto d'aqui estar  
De aprender no lugar do outro  
A m'encontrar  
De poder um lugar achar  
No estar aqui  
Desejar o lugar de todos  
Neste lugar  
E saber  
No lugar daqui  
O meu lugar  
Não sou daqui  
Não sou daqui

Repeat \*

Repeat \*\*

Repeat \*

Não sou daqui  
Não sou daqui  
Não sou daqui  
Não sou daqui

## 2. Colibri

Rezei pra ver mais uma rosa nascer  
Eu já roguei pra margarida florir  
Também já pedi pra chover  
Assim como pra despertar bem cedo  
Que é pra ver o sol raiar

\* Canário cantei pra você me trazer  
No bico a brisa que faça sorrir  
No céu de meus olhos prazer  
E quando o amor acordar  
O mais doce canto de uma sabiá

\*\* Sabiá vem cantar  
Me ensina a leveza que há

Em voar sabiá  
Pr'álém do amargor e o pesar  
Vem beijar colibri  
Da rosa que acaba de abrir  
O mel que traz em si  
Pra ti colibri

Repeat all  
Repeat \*  
Repeat twice\*\*

Rezei pra ver mais uma rosa nascer





### **3. Saiko Dayo**

\* Brinca sab é so nos so  
Passa sab é so nos so  
Dança sab é so nos so  
Qu'é di grupo Saiko Dayo

Repeat\*

\*\* Saité ca ta entra li  
Es ca tem nada qu'fazê li  
Ta entra é so nos so  
Qu'é di grupo Saiko Dayo

Repeat\*\*

Repeat twice\*  
Repeat twice\*\*

Saiko Saiko Saiko Saiko Dayo  
Saiko Saiko Saiko Dayo.....

Repeat twice\*  
Repeat twice\*\*

Saiko Saiko Saiko Saiko Dayo  
Saiko Saiko Saiko Dayo.....

Saiko Saiko  
Saiko Saiko.....

### **4. Proeza**

Com certeza vai nascer  
Com surpresa vai sorrir  
Da riqueza que vai ver  
Quando aquela flor se abrir

\* Com franqueza vai chorar  
Vai sentir tudo doer  
A proeza de se amar  
Vai fazer tudo valer

Pois na vida o que se leva  
é só leveza que vai  
Livrar o que vem  
Do peso que tem

Pois amar é o que carrega  
Aerra em que vai  
Na gira também  
Brotar o meu bem

Com certeza vai se amar  
Toda dor todo prazer  
Vai viver e vai se dar  
Outra vez tudo querer

Repeat\*

Outra vez tudo querer  
Outra vez tudo querer

## 5. Querida

\* Querida, si algum dia bo volta pa Mindelo  
M'ta pidib dixame' num lenço  
Um pingo di bo perfume  
Na bo fragânça m'ta alivia  
Nha dor e nha tormento  
E ess sodade qui crê matam'  
Longe di bo

Repeat \*

\*\* Cónd ta lembram'  
Daquês ternura e quês calor  
Qui junto no vivê  
Na sonhos de ilusão  
Nhas odjos ta raseam'  
di agua na solidão  
Nha alma ta tchora baixinho

Repeat \*\*

Por isso, se algum dia tu voltares pra Mindelo  
Vou pedir pra tu deixares  
Na ponta de um lenço  
Teu perfume e um carimbo do tru beijo  
Pra reviver aquele amor  
Que na distância já morrê

(F & N) Por isso, se algum dia tu voltares pra Mindelo  
Por isso, se algum dia bo volta pa Mindelo

(F) Vou pedir  
(N) M'ta pidib  
(F) pra me deixares  
(N) pa bo dixam'  
(F) Na ponta de um lenço  
(F) Teu perfume  
(N) Bo perfume  
(F) e um carimbo do tru beijo  
(F & N) Pra reviver aquele amor  
Pam' revivê aquel amor  
(F & N) Que na distância já morrê  
Qui na distância já morrê

Repeat \*\*

Nha alma ta tchora baixinho  
Nha alma ta tchora baixinho  
Nha alma ta tchora baixinho

*(F) : Fred*

*(N) : Nancy*

## 6. A Paz Que Nasce

Já foi azul da cor do céu  
Quem foi que disse?  
Final feliz de Rapunzel  
Mas, que tolice!  
Já foi a flor do bem-me-quer  
Bobagem ou miragem  
Mera ilusão

Quem trabalhar, há de vencer  
Fácil, se vira!  
É só questão de merecer  
Quanta mentira  
Posso fazer o que eu quiser  
Delírio olha o lírio do velho sermão

Nem sempre a água brota limpa do chão  
Nem sempre a terra se aprontar pro grão  
Na vida não há  
Nem deus nem dará  
Nem sonho  
Nem drama

\* Quem diz que é só acreditar  
Mas que preguiça  
Ninguém tem nada sem lutar  
Não há justiça  
O medo é irmão da fé  
Verdade, liberdade  
Bate coração

O pão que se divide vira canção  
A mão que se decide vence o canhão  
Pegando na mão  
De uma multidão  
De gente que ama

Repeat\*

\*\* A paz que nasce de mudar o mundo  
Se o mundo muda, o amor é mais...

Repeat 4 times\*\*

A paz





## 7. Mar Azul

\* O mar, detá quitinho bô dixam bai  
Bô dixam bai spiá nha terra  
Bô dixam bai salvá nha Mãe  
Oh Mar

Repeat\*

\*\* Mar azul, subi mansinho  
Lua cheia lumiam caminho  
Pam ba nha terra di meu  
São Vicente pequinino  
Pam b  a braça nha cretcheu

Repeat\*\*

\*\*\* Oh mar, an  o pass   tempo corr    
Sol reia, lua sai  
Ami ausente na terra longe  
Oh Mar

Repeat \*\*\*

Repeat twice \*\*

## 8. Nem Carnaval

\* Nem Carnaval  
Nem Sanjon  
Nem Festival  
Um   ne inter t   esper    
Oi   um luz  
Tudo pará, sem aviso  
Vida mudá  
Não conform    
Ma qu'esperança  
Na Vitória  
Força Maior  
Imp   s   lei  
Tude gente f'c  a na s   casa  
P   protegê n  s bedjo,  
Bijim m   braça foi pro  ibido

\*\* Juventude resisti  
El p   fé na manhã  
Até sol  
Torn   brilh  

Repeat \*

Repeat four times \*\*

\*\*\* El p   fé na manhã  
Até sol  
Torn   brilh  

Repeat five times\*\*\*

## **9. Esperança**

No neste mas tolerância  
Amplifica amor  
Na luz unidade e fé  
Pensa pensa  
Vida é nôs esperança. Esperança

\* Óia Um andorinha  
Oial de Nha janela  
Ave livre migratória  
Pensa pensa  
Vive um espetativa, um sonho  
Ah se el pudesse leva menos descompaixão,  
Abrigo pá separação  
Mas se no pudesse refazer  
Próspera Esperança

Repeat \*

Esperança  
Esperança  
Esperança.....

## **10. Tú Me Acostumbraste**

Tú me acostumbraste a todas esas cosas  
Y tú me enseñaste que son maravillosas

\* Sutil llegaste a mí como la tentación  
Llenando de inquietud mi corazón

Yo no concebia como se quería  
En tu mundo raro y por ti aprendí  
Por eso me pregunto al ver que me olvidaste  
Por que no me enseñaste cómo se vive sin tí

Repeat\*

Por que no me enseñaste cómo se vive sin tí



## 11. Trago Risos

\* Trago risos pra você meu bem  
gargalhadas pra quem mais chegar  
Faça sol ou chuva o meu tempo é sempre tão bom  
Não é tarde se quiser lembrar  
vem comigo passear ao sol  
Prá sentir de novo o fogo o gosto o rosto a queimar  
Ind'agorinha vinha na barriga da minha mãe  
Na memória cada estrela irmã que nos inspira amor  
dinheiro Não

Trago risos pra você também  
gargalhadas pra quem mais vier  
Faça sol ou chuva o meu tempo é sempre tão bom  
Sou poeira do mundo estelar  
Feito na barriga da mulher  
Pra sentir de novo o gosto, o rosto, o fogo a queimar

\*\* Diz numa cantiga meu vovô  
Que mais vale a vida sob o sol  
Num mundo cheio de cores  
Flores pra quem chegar

Tudo é tão recente  
Vem do ventre da minha mãe  
Na memória cada estrela irmã que nos ensina Amor  
dinheiro Não

Repeat\*

Diz numa cantiga meu vovô  
Que mais vale a vida sob o sol  
Mundo repleto de cores  
Flores pra quem chegar

Repeat\*\*

Chegar







marie

**Nancy Vieira:** Vocal

**Fred Martins:** Vocal and Guitar

**Jorge Cervantes:** Charango for Saiko Dayo

Produced by Nancy Vieira and Fred Martins

Executive producer Kenichi Takahashi

Recorded and mixed by Jorge Cervantes at  
CervanteStudio, Lisbon, Portugal, January 2025

Mastered by Mitsukazu Tanaka at  
studio Chatri, Tokyo, Japan

Assistant engineer Moe Kazama

Design Yoji Asada

Photograph and video Alfredo Matos

Illustration Mami Shimazu

Assistant for video John Batista

Photo and video session CervanteStudio

Make up Astou Thiobane

This album dedicated to Vaiss.

### **Information:**

Nancy Vieira [https://www.uguru.net/en/espetaculo/nancy-vieira\\_gente/](https://www.uguru.net/en/espetaculo/nancy-vieira_gente/)

Fred Martins [http:// fredmartinsmusic.com](http://fredmartinsmusic.com)

<https://www.instagram.com/fredmartinsmusic/>

RESPECT RECORD <https://www.respect-record.co.jp/>



**This is an old photo  
when we met many  
years ago...(Nancy)**



